

SAINT FRANCES XAVIER CABRINI PARISH PARROQUIA SANTA FRANCISCA JAVIER CABRINI

Annunciation
1754 Norton Street
Rochester, NY 14609

Our Lady of the Americas
864 East Main Street
Rochester, NY 14605

St. Michael
869 N. Clinton Avenue
Rochester, NY 14605



**WE ARE THE HANDS OF CHRIST IN THE HEART OF THE CITY
SOMOS LAS MANOS DE CRISTO EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD**

December 3, 2017

Visit online at www.sfxcrochester.org/

Like us on Facebook. www.facebook.com/sfxcrochester

Reflection on the Gospel

Advent symbolizes our human condition.

We long. We hope. We rejoice in what we have.

We yearn for what we have not.

Even nature conspires during Advent time to make us feel our human incompleteness.

As the darkness of winter descends, we long for the light. As cold numbs us, we yearn for the warmth of God's love. As plants and leaves die, sometimes with a final flash of brilliance, we hope for resurrection and new life. The Lord is about to create something new. Isaiah cherishes this theme. He repeats it again and again.

"See, I am doing a new deed, even now it comes to light: Can you not see it? Yes, I am making a road in the wilderness, paths in the wilds."

(Maloney, *Seasons in Spirituality*, p.49)

Reflexión sobre el Evangelio

Adviento simboliza nuestra condición humana.

Anhelamos. Esperamos. Regocijamos en lo que tenemos. Ansiamos por lo que no tenemos.

Hasta la naturaleza conspira durante el tiempo de Adviento para hacernos sentir nuestras deficiencias humanas. Así como viene la oscuridad de invierno, anhelamos la luz. Como el frío nos entumece, deseamos por el calor del amor de Dios. Como plantas y hojas mueren, en algunas veces con finales destellos brillantes, esperamos la resurrección y nueva vida.

El Señor está para crear algo nuevo. Isaías anhela este tema. Lo repite vez tras vez. "Mira, estoy haciendo una buena obra, aún ahora se aclara:

¿No lo puedes ver? Sí, estoy construyendo caminos en la selva, senderos en tierras salvajes.

(Maloney, *Temporadas en Espiritualidad*)

Parish Office/Oficina Parroquial

(585) 325-4041 FAX (585)-325-5771

Monday-Friday/Lunes-Viernes : 9:00 A.M.-5:00 P.M.

124 Evergreen Street, Rochester, NY 14605

After hours emergency line / Para emergencias solamente después de las horas regulares:

(585) 325-4041

Anointing of the Sick (Unción de los Enfermos)

Frs. McGrath/ Werth Ext. 220/221

Baptism (Bautismo) Priscila DeJesus Ext. 214

Bible Study (Estudio Bíblico) Dcn. DeJesus Ext. 214

Bulletin (Boletín) Sr. Theresa Rutty, RSM Ext. 212

Confession (Confesión) Frs. McGrath/ Werth Ext. 220/221

Deacons (Díaconos) Berríos, DeJesus, Malavé, Meyer, Rodríguez, Vargas 325-4041

Coordinator of Catechesis and Evangelization

(Coordinadora de Catequesis y Evangelización)

Elizabeth M. Johnston (Muñoz) Ext. 226

Hall Rental /Renta del Salón Dawn Nudo Ext. 222

Marriage (1 yr. in advance) Elvy Delgado Ext. 213

(Matrimonio) (1 año de anticipación) Elvy Delgado . Ext. 213

Mass Intentions (Intenciones de Misa) Elvy Delgado Ext. 213

Outreach Ministry/Ministerio de Alcance

Fr. Laurence Tracy544-6721

Prayer Line Fran Grillo 288-6107

Línea de OraciónOficina 325-4041

Pre-Cana Priscila DeJesus Ext. 214

Quinceañera (6 meses de anticipación) Elvy Delgado ..Ext. 213

Sacraments (Sacramentos)

Elizabeth M. Johnston (Muñoz)Ext. 226

Visitation of the Sick (Visitas a los Enfermos)

Priscila DeJesusExt.214

Youth Ministry (Ministerio de los Jóvenes)

Elizabeth M. Johnston (Muñoz)Ext. 226

STEWARDSHIP GIVING & MASS ATTENDANCE

INFORMACIÓN ADMINISTRATIVA COLECTA & ASISTENCIA EN LAS MISAS

Budgeted Weekly amount needed/Presupuesto semanal cantidad necesaria \$7850

November 25-26 de noviembre 2017 Collection / Colecta \$9314.44

11/25/17-11/26/17 Variance (Variación).....+\$1464.44 11/25/17-11/26/17 Total Attendance / Total Asistencia760
7/1/17 - 6/30/18 Variance (Variación).....-\$13607 Weekly Avg. Attendance/Promedio de Asistencia Semanal761

WE ARE THE HANDS OF CHRIST IN THE HEART OF THE CITY

Advent and Christmas

The USCCB has a very succinct blog about many diverse Advent and Christmas celebrations.

See <http://www.usccb.org/media/blogs-and-columns/entre-amigos/espanol/12-2014ea.cfm>

Feast of Our Lady of Guadalupe

December 12 is the Feast Day of Our Lady of Guadalupe, also called Our Lady of the Americas because this is how she identified herself. This Mexican tradition has also been adopted by many people from Central and South America living in the United States. This is one of the most popular religious feasts among Hispanics in the United States. Many parishes throughout the country celebrate this feast day by doing reenactments of the apparitions of Our Lady of Guadalupe to Juan Diego, praying a morning rosary dedicated to her, and bringing her the traditional "Mañanitas" with mariachi bands singing songs to praise her. Our Lady of Guadalupe is also considered the patroness of the unborn. A special Mass will be celebrated at OLA at 7:00 p.m. on Dec. 12. Why not come and celebrate with the Latina community?

CFC Needs Hats, Gloves and More

Winter snuck up on us and Catholic Family Center is in great need of new or gently used warm hats, gloves, scarves and gently used winter coats for the people we serve.

Items may be dropped off at our main office at 87 N. Clinton Ave, 14605. Any help you can provide would be most welcome. Questions? Contact Claudia Gill, cgill@cfcrochester.org or (585) 262-7044.

"Let the Whole World Sing"

Composer: Joel Raney; Conducted by: Janie Marini
Performed by: Members of the Church of the Assumption Music Ministry and Guest Musicians

Performances

Sunday, Dec. 10 at Fairport Baptist Home at 2 PM, 4646 Nine Mile Point Road, Fairport.

Sunday, Dec. 17 at Church of the Assumption at 2 PM at 20 East Ave. (off Main St., Fairport)

Both performances are followed by a reception.

No tickets necessary. A free will offering will be accepted.

For more information, contact Janie Marini at 585-388-0040 or jmarini@dor.org.

Readings for December 10, 2017

1st: Isaiah 40: 1-5, 9-11

2nd: 2 Peter 3: 8-14

Gospel: Mark 1: 1-8

Daily readings: www.usccb.org

Weekly Mass/ Misas Semanales

Saturday, December 2

4:15 p.m. (ANN) ENG For the People of the Parish

Sunday, December 3,

First Sunday of Advent

8:45 a.m. (OLA) ENG Michael

Patrick Lynch by Diamond Auble

10:15 a.m. (ANN) ENG

Matthew and Angela Casale by Casale Family

10:45 a.m. (OLA) SP Josefa

Rivera de parte de la familia Santos Rivera

11:45 a.m. (STM) SP

Francisco Negron de parte de su esposa Vickie e hijos;

Agustín Rivera de parte de Virgen Rivera e hijos

4:00 p.m. (STM) ENG Rita

Mary Kramer by Donald and Millicent Lewis

Monday, December 4,

St. John Damascene

8:15 a.m. (ANN) ENG

Edermiro Torres by Mariano Torres

Tuesday, December 5

8:15 a.m. (ANN) ENG

Eugene Craig Wilson and Eugene Reed by grandson and son

12:10 p.m. (STM) SP

Anicacia Colon de parte de su hija Matilde

Wednesday, December 6

St. Nicholas

8:15 a.m. (ANN) ENG Early,

Clayton, Oshae Imes and David Burke by Mark Imes

Thursday, December 7,

St. Ambrose

8:15 a.m. (ANN) ENG

Therese Sitzer by her

family

Friday, December 8,

The Immaculate

Conception of the Blessed Virgin Mary

8:15 a.m. (ANN) ENG Joanne

Ronayne by Fran Grillo

12:10 p.m. (STM) SP Rev.

John B. Crowley, Estate

7:00 p.m. (OLA) SP Que los

cristianos perseguidos encuentren el apoyo de la Iglesia por sus oraciones y ayuda material

Saturday, December 9,

St. Juan Diego

Cuauhtlatatzin

4:15 p.m. (ANN) ENG Richard

DiSalvo by Jenny Scardinale

Sunday, December 10,

Second Sunday of Advent

8:45 a.m. (OLA) ENG

Precious Mother and

Father Joseph and Inez Guadagnino by daughter Kathy DiMaria

10:15 a.m. (ANN) ENG Tony Dondorfer by wife Pat and son Paul

10:45 a.m. (OLA) SP Digna Collazo de parte de su hermano Juan Collazo

11:45 a.m. (STM) SP Luis y Edwin Martinez de parte de Paquita Martinez

4:00 p.m. (STM) ENG Mary Ann Brown by Colleen Gordon



This week the Sanctuary Candle at OLA will burn for Michael Patrick Lynch
By Mary Ann Colandrea

Adviento y Navidad

La USCCB tiene un blog muy breve sobre varias celebraciones del Adviento y Navidad.

Ve www.usccb.org/media/blogs-and-columns/entre-amigos/english/12-2014ea.cfm
Lo puede ver en Español también.

Fiesta de la Guadalupe

El 12 de diciembre es el día de Nuestra Señora de Guadalupe; también se llama Nuestra Señora de las Américas porque así se identificó al Juan Diego. Esta tradición mexicana también ha sido adoptada por muchos devotos de centro y Sudamérica que viven en los Estados Unidos, y es una de las fiestas religiosas más populares entre los hispanos en este país. Muchas parroquias celebran esta fiesta con representaciones de las apariciones de la Virgen de Guadalupe a Juan Diego, rezando un rosario mañanero y llevándole las tradicionales "Mañanitas" al son de mariachis. Nuestra Señora de Guadalupe también es considerada patrona de los bebés por nacer. Vengan a celebrar Nuestra Señora de Guadalupe el 12 de diciembre a las 7 de la tarde en OLA.

Se Necesitan Gorros, Guantes y más en CFC

El invierno ya llegó y el Centro Católico de la Familia necesita ropa de invierno nueva o usada un poco para la gente que sirven. Pueden dejar la ropa en la oficina principal en 87 N. Clinton Ave., 14605. Cualquier ayuda que puedan proveer será muy bienvenida. Para más información contactase con Claudia Gill, cgill@cfcrochester.org or (585) 262-7044.

Cantata de Navidad: "Que Todo el Mundo Cante"

Compositor: Joel Raney; Conductor: Janie Marini
Presentado por: Miembros del Ministerio de Música de la Iglesia de la Asunción y Músicos Invitados

Presentaciones

Domingo, 10 de diciembre a las 2:00 p.m. en Fairport Baptist Home, 4646 Nine Mile Point Rd. Fairport.
Domingo, 17 de diciembre a las 2:00 p.m. en the Church of the Assumption, 20 East Ave. (desde Main St., Fairport)
Después de ambas presentaciones estará una convivencia. La Cantata es gratis, pero donaciones están aceptadas. Para más información contactarse con Janie Marini at 585-388-0040 or jmarini@dor.org.

Lecturas para 10 de Diciembre

1a: Isaías 40: 1-5, 9-11

2a: 2 Pedro 3: 8-14

Evangélio: Marcos 1: 1-8

Lecturas diarias: www.usccb.org

Weekly Calendar/Calendario Semanal

Sunday, December 3

10:30 a.m. Spanish Choir Rehearsal
STM Office

12:30 p.m. Ofrenda de Amor OLA Hall

2:00 p.m. Bowling League Terrace
Gardens Lanes

7:00 p.m. Adoration and Benediction
ANN

Monday, December 4

6:30 p.m. Prayer Group OLA Hall

Tuesday, December 5

10:00 a.m. ITALEO

6:30 p.m. Círculo de Oración
STM Chapel

7:00 p.m. Choir Rehearsal ANN

7:00 p.m. St. Vincent de Paul Society
Meeting STM Office

Wednesday, December 6

6:30 p.m. Peace and Social Justice
Committee Meeting

STM Office

7:00 p.m. Liturgy Committee Meeting
ANN Hall

Thursday, December 7

6:30 p.m. Circulo de Oracion ANN

6:30 p.m. Confirmation Class
316 Bay St.

Friday, December 8

6:30 p.m. Mass Divine Mercy Devotions
ANN

6:30 p.m. Youth Advent Mini Retreat
OLA

Saturday, December 9

1:00 p.m. Domino League STM Hall

6:30 p.m.—11:00 p.m. Fiesta Navideña

Sunday, December 10

10:30 a.m. Spanish Choir Rehearsal
STM Office

ST. FRANCES XAVIER CABRINI PARISH MINISTRIES

St. Andrew's Food Cupboard:

890 Portland Ave. 338-1764
Tues.-Fri, 9:00—11:30 a.m.

Sr. Regis Food Cupboard:

316 Bay St.

Mon. & Tues. 11:30—3:00 p.m.

Thurs. 11:30—2:00 p.m.

St. Vincent de Paul Society:

338-2330 (Call, leave message)

SVDP Store: St. Michael Hall

Fridays, 10:00 a.m.—5:00 p.m.

330-8148 www.svdprochester.org

Matthew's Closet/Beacon of Hope Clothing Boutique:

316 Bay St. 232-5160

Tues.—Thurs. 10:00 a.m.—4:00 p.m.

Sat. 10:00 a.m.—3:00 p.m.

City East Transportation: 266-6570

Phone numbers listed are for the
Individual ministries only.

SOMOS LAS MANOS DE CRISTO EN EL CORAZÓN DE LA CIUDAD

BURGOS INCOME TAX

Biggest & Fastest
TaxRefunds at the Lowest Prices
***GUARANTEED!**
www.burgostax.com



*Precios más bajos que las Firmas Nacionales-¡Garantizado!

\$25 dólares de descuento para clientes nuevos (TRAIGA ESTE ANUNCIO)

¡Más Dinero Más Rápido!
Llame o venga hoy.

Se Habla Español

1816 N. Clinton Ave & 1042 Norton
585-266-2680
821 N. Clinton Ave. **585-471-8517**

MAS Translation Service



• Español • Inglés
• Holandés • Francés

Tel/Fax: **585-266-3990**

luisabaars@gmail.com

Sirviendo a la comunidad desde el 1988



Berardo Jurado

Seguro de auto con **Servicio Personal.** Sin cargos extras.



En State Farm tu recibes tarifas competitivas y un agente dedicado a ayudarte a recibir la cobertura correcta y los descuentos que te mereces. Nadie cuida de ti como State Farm. Comunícate conmigo. Déjame demostrártelo.

2511 Browncroft Blvd. Rochester, NY 14625
Phone: 585-586-0080 Fax: 585-586-3241

STATE FARM. UN BUEN VECINO.*
Tu compañía de Seguros y Servicios Financieros.

State Farm Mutual Automobile Insurance Company (no en NJ), State Farm Indemnity Company (NJ) - statefarm.co. Las pólizas, formularios y notificaciones de State Farm están escritas en inglés. Con la excepción de cualquier término pertinente a la póliza que corresponda, este documento ha sido traducido a otro idioma para conveniencia PO50014 02/05



To learn about advertising
opportunities
in this bulletin call

585.529.9530

Package deals also available with

El Mensajero Católico

Católico
El Mensajero
www.Facebook.com/MensajeroRochester
twitter.com/ElMensajeroRochester
ElMensajeroRochester.com